



**SCHEDA DESCRITTIVA DEL MASTER DI I LIVELLO IN
MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE E ASILO**

FACOLTA' PROPONENTE	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (con CIR-ONLUS)
RIFERIMENTI DELLA DELIBERA DEL CONSIGLIO DI FACOLTA' DI APPROVAZIONE DELL'INIZIATIVA FORMATIVA	Consiglio di Facoltà del 13/04/2011
OBIETTIVI	Obiettivo primario del Master è preparare un mediatore linguistico interculturale con una buona competenza comunicativa dell'inglese e/o del francese 'lingua franca', nonché con una conoscenza di alcune rilevanti strutture di altre lingue che sono native per i vari gruppi di migranti presi in esame (come le lingue albanese, arabo, cinese, russo, varietà pidgin/creole africane) e che per questo sono coinvolte nel processo comunicativo attraverso il loro trasferimento nell'uso della 'lingua franca'. Il mediatore inoltre svilupperà una conoscenza delle strutture giuridiche e sociali relative ad altre lingue e culture native di popolazioni migranti. In particolare, possiederà una profonda preparazione in materia di giurisprudenza sul diritto d'asilo e al lavoro di immigrati così da poter operare in modo efficace in contesti istituzionali, quali: servizi di consulenza legale, forense, socio-culturale, educativa e sanitaria, a livello sia locale sia internazionale. Il Master prevede anche stage e tirocini guidati da consulenti legali del <i>Consiglio Italiano per i Rifugiati</i> presso centri di assistenza a immigrati e rifugiati.
DESTINATARI	Mediatori linguistici in contesti specialistici interculturali.
NUMERO DI POSTI DISPONIBILI	Minimo: 24 – Massimo: 90
REQUISITI DI AMMISSIONE	Diploma di Laurea Triennale, oppure Diploma Universitario o Diploma di Laurea dei precedenti ordinamenti, in Lingue e Letterature Straniere, Giurisprudenza, Sociologia, Servizio Sociale, Scienze Politiche, della Formazione/Educazione, della Comunicazione, Filosofia, Economia, Lettere, Psicologia e Medicina. Requisito indispensabile per tutti coloro che non sono in possesso della Laurea in Lingue e Letterature Straniere è la conoscenza certificata della lingua inglese e/o della lingua francese a livello 'intermedio' B2 (secondo i parametri riconosciuti dall'ALTE - <i>Association of Language Testers in Europe</i>). In mancanza di tale certificazione, il Consiglio del Master potrà attivare prove di accertamento volte ad individuare il possesso di questo requisito da parte dei candidati.



CRITERI E MODALITA' DI SELEZIONE	
	<p>La Commissione procederà alla valutazione delle domande di ammissione ed alla formazione delle graduatorie sulla base dei seguenti criteri: il voto di laurea; la conoscenza certificata di più lingue straniere; i titoli di studio posseduti e la votazione conclusiva; pubblicazioni e altri titoli scientifici; dottorati di ricerca; altri diplomi di laurea; scuole pluriennali di specializzazione; master e corsi di perfezionamento di durata almeno annuale; corsi di aggiornamento; certificazioni di esperienze di lavoro, tirocinio o volontariato svolte a contatto con gli immigrati o rifugiati; la posizione di dipendente di ruolo, amministratori e dirigenti della Pubblica Amministrazione; lo svolgimento di prestazioni di lavoro in Amministrazioni pubbliche e private, enti, imprese, ONG e ONLUS; la posizione di docente di ruolo nella Scuola di ogni ordine e grado; la posizione di docente non di ruolo nella Scuola di ogni ordine e grado.</p> <p>La tabella di valutazione dei titoli, definita dalla Direzione del Master, è formulata attraverso i seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none">- Voto di laurea: 1 punto da 66/110 a 90/110 2 punti da 91/110 a 100/110 2 punti + 1 punto per ogni voto da 101/110 a 110/110 ed un punto aggiuntivo per la lode- Per le Lauree in Lingue e Letterature Straniere: 2 punti per ogni esame di Lingua e Traduzione Inglese (per i corsi di laurea triennale del nuovo ordinamento) 2 punti per ogni esame di Lingua e Traduzione Francese (per i corsi di laurea triennale del nuovo ordinamento) 1 punto per ogni esame di Lingua e Letteratura Inglese (per i corsi di laurea quadriennale del vecchio ordinamento) 1 punto per ogni esame di Lingua e Letteratura Francese (per i corsi di laurea quadriennale del vecchio ordinamento) 1 punto per ogni esame nelle seguenti Lingue: Albanese, Arabo, Cinese, Portoghese, Russo, Turco.- Per tutte le altre Lauree idonee all'ammissione, sia triennali, o specialistiche inclusive delle triennali (relative al nuovo ordinamento), sia quadriennali (relative al vecchio ordinamento): 1 punto per ogni esame di Lingua Inglese 1 punto per ogni esame di Lingua Francese 2 punti per la certificazione a livello B2 se conseguita in entrambe le lingue Inglese e Francese 1 punto per la certificazione della Lingua Inglese a livello C1 (da parte di Enti esterni riconosciuti dall'ALTE) 2 punti per la certificazione della Lingua Inglese a livello C2 (da parte di Enti esterni riconosciuti dall'ALTE) 1 punto per la certificazione della Lingua Francese a livello C1 (da parte di Enti esterni riconosciuti dall'ALTE) 2 punti per la certificazione della Lingua Francese a livello C2 (da parte di Enti esterni riconosciuti dall'ALTE)- Conoscenza certificata da Enti esterni, o conoscenza nativa, di altre lingue: 1 punto per ciascuna delle seguenti lingue, certificata almeno al livello B1: Albanese, Arabo, Cinese, Portoghese, Russo, Turco.



	<ul style="list-style-type: none">- Seconda Laurea triennale, oppure seconda Laurea specialistica comprensiva della Laurea triennale (nuovo ordinamento), oppure seconda Laurea quadriennale (vecchio ordinamento), se incluse tra quelle idonee all'ammissione: 2 punti- Dottorato di ricerca (solo se ritenuto pertinente all'indirizzo del Master): fino a 3 punti- Scuola di specializzazione, SISS o diploma universitario di durata almeno biennale (solo se ritenuti pertinenti all'indirizzo): fino a 2 punti- Master o corso di perfezionamento universitario di durata almeno annuale (solo se ritenuto pertinente all'indirizzo): fino a 2 punti- Corso di aggiornamento di durata almeno semestrale presso Università o Enti pubblici o privati (solo se ritenuto pertinente all'indirizzo): 0.50 punti- Pubblicazioni: 0.50 punti per ogni articolo ritenuto pertinente all'indirizzo; 1 punto per ogni monografia ritenuta pertinente all'indirizzo; fino ad un massimo di 4 punti complessivi.- Certificazione di esperienze di lavoro, tirocinio o volontariato svolte a contatto con gli immigrati o rifugiati: fino a 2 punti- Posizione di dipendente di ruolo, amministratore o dirigente della Pubblica Amministrazione (solo se ritenuta pertinente all'indirizzo): 1 punto- Prestazione di lavoro in Amministrazioni pubbliche e private, enti, imprese, ONG e ONLUS (solo se ritenuta pertinente all'indirizzo): 1 punto- Posizione di docente di ruolo e non di ruolo nella Scuola di ogni ordine e grado (solo se la materia insegnata è pertinente alle aree di indirizzo del Master): 1 punto per docenti di Lingua Inglese o Francese; 0,5 punti per docenti di altre materie. <p>La Commissione selezionatrice si riserva, eventualmente, la facoltà di accertare il possesso dei requisiti attraverso un colloquio individuale. In caso di parità di punteggio sarà utilizzato il criterio dell'ordine cronologico secondo cui prevale la priorità di presentazione della domanda di ammissione. La graduatoria con i nominativi dei candidati ammessi alla frequenza del Master sarà pubblicata sull'Albo Ufficiale della Facoltà.</p>
EVENTUALI BORSE DI STUDIO PREVISTE	In relazione ai finanziamenti ottenuti.
COSTO	€1.200
MODALITÀ DI PAGAMENTO	Due rate (tre rate solo per motivi documentati), la prima al momento dell'iscrizione.
PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ	a.a. 2011-2012.
DIRETTORE DEL MASTER	Prof.ssa Maria Grazia Guido
STRUTTURA CHE ASSUME LA GESTIONE AMMINISTRATIVO-CONTABILE	Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università del Salento, Via Taranto 35 (Edificio Buon Pastore), 73100 Lecce.
RECAPITI DELLA STRUTTURA ALLA QUALE RICHIEDERE INFORMAZIONI	Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Sig. Roberto Galati: Tel.: 0832 294411; email: roberto.galati@unisalento.it